

Scène 4 bis

Polite, Tanon, Pyéro, Goton, Cécile, Jebé, Lisa, Sandron, Tantin.

TANTIN .- (intrè in mîme tinin momin Gringo) Inke la, la pachtringe !
(fan di monchtrè ritè)

PYÉRO à GOTON .- Oh ! Gringo !

LISA.- Ia tó paré! Touadè mè chi chon'na-mô du inke! No vou impèchtè lo trintsâbye!

TANTIN.- Ia tchyè nonè! T'i to pari gayâ dzoûna! T! in d'â de l'afêre à aprindre !
To cha onko pà ke lè bok chinton mô tchyè l'outon ?

PYÉRO.- Epu van bin cheré ke chintè mô! No li dêvin nothon bouneû, Goton à mè.
Tchyè pî, Goton ?? Baye li de la chô! Goton... Chtadre ke te chà pà yô no
tînyin le boyon . Atin! (va prindre de la chô, la bayè à Goton ke la bayè
à Gringo)

TANTIN.- Sandron m'a konto l'ôtri ke vo fîthava vouè . Adon,mè chu moujà ke gringo
dèvechi achebin ftre de la fîtha... Ou mintè vinyi vo bayi le bondzouà.

PYÉRO.- T'â fêrmo bin moujà, Tantin. (in gratin Gringo) Tchyé, mon galé Gringo! ...
Hâ! te m'a bin fîjyî! Te rêmârhyin on miliyon dè yadzo! Chin tè...
(on momim) Va l'impachyenà yô li a la pye bal' érba, Tantin, d'avo dou
tsalè. E pu, te rè vindri amon, Te fîthèri avu no.

TANTIN.- L'è pà dè rèfu! Remarhiyn gaya!

POLITE.- E bin, mè-jêmi, in l'ana dè Gringo... è achebin dè Pyéro à dè Goton
chin oubyà l'onhyo Tanon, bin intindu -no van bramà tréti inthimbyo trè kou
on bravô monchtro. I fô Kolin l'intindè du Pari! A trè (i kontè: yon...
dou... trè!!!

TI.- (N_a monchtra bramâye) Bravo! Bravo! Bravôôôô !!!(Oo mîme momim,
Sandron intrè)

Scène 4 ter

Lè mîmo , Sandron

SANDRON.- (in intrin) Vo rêmârhyô! L'è por mè, to chi tréyin? Nom dè bok!
(in vèyin Tantin avu Gringo) O hô ! Chti kou, i komprin' nyo irè

39 (ter) Balè bin le ka dè dre " nom dè bok!"

Ah?? L'è Gringo ? Bon! O bin, chi l'a le drêd'ithre inke, pà veré, Pyéro?
Tchyé tè , Goton?

POLITE .- I fô ke goutichè inke avu no, tchyé tè Pyéro? No le betèrin ou bè de la
trôbya.(rijon)

CECILE.- Mône va! è le chon , adon??

SANDRON.- Le chon? Tan pi por li: li fudrè Ch'aviji, ora bon! Richkè pà mé tchyé
no, apri to (rijon).

TANTIN .- Na, na ! Mè vu rin ke pêja chon bon chon pêr inke. (A Gringo) Vin , Gringo , vin, ora ke t'à rè yu ton patron, Vu pà ke te Chobrichè avu ha binda dè chon'na -mô ! Li sa chin le musk, Cécile impèchtè l'îvouè dè Kologne... Vin vuto piti, vin prindre le bon chon jê la 'oun'érba, di mardjyîtè è di vani. Vin ! (le mènè fro)

PYERO.- Pa te rè vin, Tantin.

TANTIN.- N'ôche pà pouêre! Por on kouû chti tsaô tin ke l'ari on bon goutà, richko rin dè le manka ! Chuto che li a on vèrelè dè poma avu le kâfé nê, onko!

TANON.- Pà on véro, Tantin: na botoye por tè, è de la bouna! La tè bayèri po t'in d'ala. Ma adon... te la bêri pà tota vouè ! Te fari ya ke dourè!

TANTIN.- Pà tè pô dè pochvin por mè!

TANON.- L'è pà por tè ke m'in féjo: l'è por li.

TANTIN.- Po le bok ??

TANON.- Na na. le bok l'è proû bî pyin... ma l'é pezhou pouêre ke.... te le ché achebin... è ke la roukiye chi vudja.

POLITE.- Ke rindè l'àrma chta né... to d'on kouû...

TANTIN.- Tè fà pà d'la bila por li: cherè bin achichtàye è tantchyè ou bè: mourethrè pà cholèta. (on momin) E bin , à djyora, don. (i chô avu Gringo)

Scène 4 (quater)

Lè mîmo, fro Tantin

TANON.- Chi djyàchtro dè Tantin! Mè fà pyéji ke chi avu no.
Fà in ko tô d'îthre on choûlon, ma l'è portan pè on ke bê, On véro dè poma... l'è gayôto. Kemin mè, vouê. No chin gayô dou mîme âdzo: Li l'a on an dè min. No chin jou à l'èkoûla in thimbyo.

JEBE .- Dè vothen' âdzo? Ma! On li bayèri djyî-j'an dè pye.

SANDRON.- Te konprin, Tantin l'è jou maryà, li, doû kouû , onko.
La aprê a vivre è atrapà di pé gri, va pî!

39 ter

POLITE.- I djyon ke po chavi chin ke l'è tchyè dè vivre, fô avi jou duvè fènè, di tchîvrè, è ... atin vê, tchyè mé onkora,?.....

TANON.- E on forni dè fê . (rijon)

POLITE.- Djyuchto! Mè rè vinyi pà.

JEBE .- Ha, l'è ouna à tè, ari rè. Ma di, yô lè vâ tho krojî. totè hou dzan'yè??

POLITE.- Por ora, lè krâjo vêr mè, ma kan n'in cheri a go, oudri kroji vêr tè.(rijon)

TANON.- (in rijin) Di vê, Polite, vînyon bin gayà mètchintè... è... tè achebin.
Va vi tsértchîta pachtringa, po betà to chi mondo d'akouà.

Scène 5 : on la léche d'a pâ.

Scène VI: Lè mîmo, Tantin

TANTIN .-- Inke mè rè, don, prè à bin goutâ.

TANON .-- A la boun'âra ! Ma dèvan, no-j'in volin tsantâ ouna,
ora ke Sandron l'è inke. A propoû Sandron, à tho tè rèvoû?

SANDRON Fédè vo pâ dè pochyin, Tanon, tç l'è rèvoû.

CECILE .-- Yô ? On vi rin à nyina pâ, etc. PADZE 40

oooooooo000000oooooooo